

G A Z E T A

DE TRANSILVANIA.

AN 81

(КЪ ПРЕАНАЛТА БОИЕ).

AL VI-LEA

N^o 5.

Brashov, 18. Januarie.

1843.

Газета ачеста еси де доаз ори, iar Фóйва пинтрѣ минте, иимъ ши литератѣре одагъ пе септэманъ. Прицѣл лор есте ан афаръ 8 фиорини (24 доазичери) арѣинт пе 8н ан ан-кри арѣ. пе жѣмътате де ан, iar ан Брашов 7 фиорини арѣ. пе 8н ан ши 3 ф. 30 де к. к. поше, маї прѣимекъ принѣмерация тоцѣ ДДнѣ кореспонденцѣи ношрѣи чеї некѣ ши анѣмит ДДнѣ протопопѣи ромънешѣ ан тоатъ Трансилванѣи; iar ан Бѣкѣрѣи тогъ Д. Йосѣф Романос ши Д. Фр. Валкаш, iar ан Иашѣ Д. Дим. Нѣка.

Трансилванѣи.

— Дъ рѣире. Вкселенция Са епископа романо-католик Нѣколаше Ковач, прин о хър-тие четѣгъ ан шедереа дѣтала дѣн 18. Ian-варѣ арѣгъ, кѣ бѣневоѣше а дърѣи ла мѣ-зеѣла патриотик де ноѣ антемеѣат чѣнчѣи мѣи фиорини арѣинт, пе каре сѣмъ Вкс. Са о ва ши нѣмъра ан мѣнѣле рѣндѣитѣи ко-мѣси андатъ че ва сосѣ дѣла Маї. Са ам-пзратѣла антѣрѣиторѣи рескрипт пинтрѣ ачѣл мѣзеѣ. Статѣриле прѣимѣгъ ачест дар кѣ чѣле маї виї стрѣгѣрѣи де вѣкѣрѣе че нѣ маї вѣре а анчѣта, арѣтѣндѣшѣи ан тогъ кѣнѣла марѣа мѣлацмѣитъ кѣтрѣ арѣхѣпзсторѣи католик.

Дѣтала. Ан шедереа дѣн 16. Ianварѣ, пропѣнѣреа баронѣашѣи Дѣонѣисѣ Кѣменѣи, пѣнтрѣ а анчѣрѣина пе сѣстематѣка дѣнѣтациѣ, ка маї наѣнтѣ де тоатѣ сѣ аѣкрѣзе олашѣла 8нѣрѣи кѣ 8нгарѣи, се прѣимѣи фѣрѣ нѣчѣи о ампротѣ-вѣре — Ан прѣивѣнѣа Дѣитѣи че кѣрѣе акѣма, Статѣриле кѣчетъ а рѣга пе Маїѣстатѣа Са, ка сѣ бѣневоѣаскѣ а прѣлѣнѣи времѣа анкѣдѣ-рѣи Дѣитѣи пѣнѣ атѣнчѣи, пѣнѣ канѣ чѣле маї импортанте аѣкрѣрѣи, кѣм дѣнѣтациѣ сѣстематѣкѣ, лѣмѣа магѣарѣ, мѣзеѣла цѣрѣи, театрѣ на-ционал, сала цѣрѣи ши есчѣрптеѣе нѣ се вор прѣфачѣ ан лѣцѣи антѣрѣитѣе. — Ан 17. Ian. се чѣтѣрѣ аѣте доаз к. рескрипте, кѣ датъ тогъ дѣн 22. Дѣк. а. т. 8нѣла прѣивѣиторѣи ла амѣмѣнѣтѣнѣреа 8нора, ши аѣтѣла сѣнѣзторѣи пѣнтрѣ ачѣле комѣтатѣрѣи че, ка пѣрѣцѣи одагъ ши а лѣ 8нгарѣи се чѣреа а се антрѣпа кѣ ачѣлаш, iar Статѣриле Трансилванѣи пофѣтѣ-сѣрѣ а се лѣса ачѣлаш антрѣпате кѣ ачѣ-етъ царѣ Маїѣстатѣа Са дѣкларѣ, кѣ бѣнево-ѣше а рѣмѣне ан прѣивѣнѣа ачѣстор оѣрѣцѣи пе

лѣнѣгъ воѣнѣа'шѣи арѣгътатъ атѣт ла 1837. Фѣвр. 14., кѣт ши ла 1839 Фѣвр. 10.

Erdélyi Hiradó прѣкѣм фѣгъдѣше, ан Нрѣла. 6 аѣ сѣѣ пѣвѣлѣнѣ 8н аѣт арѣтикол ан-тѣтѣлат: „Анчѣтаре де арме“ антрѣ чѣле доаз националѣтѣцѣи.“ Ан ачѣста жѣр-наѣла рѣкѣноаѣше, кѣмѣкѣ лѣпта националѣ антѣмплаатъ ан шедѣриле дѣтала де кѣрѣнѣа трѣкѣте нѣѣ аѣѣ нѣчѣи о бѣрѣнѣцѣ магѣарѣлор, пе лѣнѣгъ ачѣла тогъ че трѣкѣ нѣ есте пачѣ анкѣиатъ кѣ Сасѣи, чѣи нѣмаї о анчѣтаре де лѣптѣ пе пѣѣине мѣнѣте, дѣн прѣичѣнѣ кѣ лѣкѣрѣла нѣ есте лѣмѣрѣит ши протѣстѣцѣилѣ ши прѣ-тенѣиѣле наѣиѣи сѣцѣпѣи сѣ нѣ пе аѣлѣнѣкѣм а кѣрѣе кѣ вор анчѣта. Де ачѣи анколо арѣ-тиколѣ маї рѣсѣмѣнѣа одагъ антѣмплаѣрѣа трѣ-кѣтѣ (вѣзѣи Нр. 4 аѣ Газѣтѣи), маї пе 8рѣмѣ се сѣлѣше а арѣта, кѣ лѣѣла дѣла 1791, прѣин каре сѣѣѣ шѣре „воѣла кѣрѣиат“, сѣцѣмѣи нѣѣ маї лѣгѣат вѣре анѣрѣз аша тарѣ, ан каре анкѣрѣзѣцѣи сѣ се поатъ нѣмѣи „Конѣстатѣ рѣи.“ Антрѣ ачѣла се кѣвѣне а чѣтѣи лѣѣла ан орѣѣцѣи наѣ аша лѣнѣгъшоарѣ кѣм есте, ши а жѣдѣна лѣнѣз дѣнѣса, кѣчѣи ѣа тогъ зѣче фѣарте мѣлѣ ан фаворѣла наѣиѣи сѣцѣпѣи. — —

Царѣ ромънешѣкѣ.

*) Дѣла Карѣпѣцѣи, 1842, Дѣкѣмѣрѣе 30. Амѣи чѣрѣцѣи ка сѣ вѣ сѣнѣѣи де кѣнѣла ан кѣнѣа кѣте чѣла нѣвоѣ де пе аѣчѣи, нѣчѣи о прѣфачѣре дѣокамдатъ, тоатъ лѣмѣа аѣѣа-птѣ кѣ нѣрѣвѣдѣре фѣрманѣла де антѣрѣреа ноѣлѣшѣи Прѣнѣцѣи.

Антрѣвалѣла дѣла 14. Октоѣмѣрѣе пѣнѣнѣ ла

*) Антѣрѣзѣиатъ спѣре мѣлѣта ноѣстрѣи нѣпѣлѣчѣрѣе, дѣн кѣѣзе нѣпрѣвѣзѣѣте. Рѣа.

20. Дік. англ. зрмзтор, а фост пентрз ної зн интервал де темері, де взнїлї, де ан-кременїре, шчл.; о десмзрїнітз не-анкредїн-царе о амморїре крззз стзпзніа пе тот ромзнзл, шї кз кзт єл кншоца маї пзїн де че се теме, кз кзт ачєастз пребедеєрє лї єра маї стрзїнз, кз атзта позїція лїї дебе-нїа маї фаталз. Ан сфзршїт се ївї зїоа карє не вєстї зн домн пе чєл маї єзн, пе чєл маї дрепт, пе чєл маї ґенєрєс дїнтре ромзні, ачєа зї азгзєтз, а кзрїа меморїє нїчї вєакзрїлє нз о вор шєрґє дїн їнїмїлє ноа-єтєрє, шї ндєтз соарєлє дрептзцїї че стрз-лзчї антрзїнса рєспзндї нєгзрє ачєлор хїмєрє; фзкз сз амзїцїаскз ачєлє мзрмзрє кзмплїтє шї трїмїсє пачє шї лїнїшє ан сзфлєтєлє чєлє озосїтє. Ан адевзр має зї! ної о ащєптам; кзчї нздєждзїам антрзїнса, шї прокєдїнцє о фзкз сз трєакз пзїнз дїнкєлє дє марї-нїлє нздєждлїлор ноаєтєрє. Аззїрзж д'отєтз: „Бївєкз домн,“ шї о стрїгарє знєнїмз, стрї-гарє дє вєкзрїє шї дє мїї дє орї рєпєтїтз: „Чєл маї єзн! чєл маї єзн!“ єшїсє дїн гзрє зншї нєрєд антрєг; чєл маї адзїнкз мзлцзмірє сє арзтз ан фєцєлє тзтзлор дєлє має пзїнз лє мїк. Шї карє єстє мотївзл вєкзрїєї ноаєтєрє? нїшє нздєждзї сфїнтє, чє лє прївїм ка амплїнїтє ан фєрїчїтє ащєрє а ачєстзї має єзрєкєт: мзсєлє чє кз драг лл анкєншор вор рєафлє лїчї о алтз мїкз їталїє, шї лїтєратзрє ка фачє пєсзрїлє чєлє маї ґїгантїчє шї маї прогрєсївє; чєнєзрє чє д'одєтз кз лзчїрєа лзмінї ан окїї нєшрї, вєнї, нз маї шїз дє зндє, анчєт анчєт лшї вє кззтє дє дрзж, шї о вє лзсє а пз-шї; лєїлє шї рєгзлємєнтєлє сє вор пзєтрє кз стрзшнїчїє; дрєптєтєа шї адевзрзл вор фї ан чїнєтє, шї тотдєзнє д'адрєаптє м. с.; ма нєдрєптєтєа шї мїнчїзнє, карє єстє пзр-тїнїрєа шї лїнгзшїрєа, вор кздєа ан вєчїнїкє оєзндз; лєкзл анкрємїнїт сє вє стїрпї, сє вє єстєрмінє, шї нвєчї єсїлат, лшї вє фрєнцє нєдзрїлє ан амєрз скрзшнїрє а стрзвїцїлор сзї дїнцї; комєрчїлє вє анфлорї маї слєкєд, шї фєрмєцєлє антрєпрїндєрї вор дївїнї маї андрєнєцїє; кєрзл шї цзрєнзл лшї вор дє ансфзршїт мзнє, кзчї о єдзкєцїє пзєлїкз вє агалїсє оарєкзм кєнтрєстзл дїнтрє азн-шїї, ачєл кєнтрєст ка дєлє ом пзїнз лє дє-бїтєк, шї дрєптзрїлє лор вор фї, ан чєл маї має пєртє дрєптзрїлє кємзнє; пазгєрзл сє вє вєкзрє ан пачє дє брєсєдє сє чє вє шї а о ндєї фзрз сфїєалз, шчл. шчл. Ант'рзн кзвзнт, тоєтз ромзнїа, тоєтз ачєастз має фамїлїє нз рєкзноацїє ан нєзл єї прїнц дє кзт зн тєтз адевзрєт, дєлє карє, кз їнїмїлє дєскїсє, кз окїї аннїкєцїї ан лєкзрзмілє вє-кзрїї, ащєаптз шї єстє кєнїнєкз кз вє дє-кзндї зн вїїтєр пєлїн дє фєрїчїрє.

Ієтз, домнзл мєз, тот чє єстє маї нєз,

маї їнтєрєсєнт шї адевзрєт ан цєрє нєаєтрз; ієтз карє єстє лїчї опїнїа пзєлїкз актзлєлз, шї вїгє нздєждє чє рєсзфлз тот ромзнзл. — Фрзмоєсз мїнзнє! Я вєдєа пє ромзн зї-тзндє антр'о зї атзтєа рєлє, атзтєа сзфє-рїнцє дє вєакзрї антрєцїї, шї, ка прїнтр'о анкзнтєрє дївїнз, прївїнд дїн ачєєашї зї, ан вєнзл лор тєтз, о пєрспєктївз прємї-тзтєоєрє дє мзнтзїрє, нз єсчє ачєєстє о мї-нзнє чєрєєкз? — Чє ам вєззт, чє ам аз-зїт, домнзл мєз, вєрєїнд ка зн ґїчєрєн, зїк пзїн, ка зн анцєр ан оєщєєаскє адзнєрє, шї нєгрєшїт ачєлє вєрєє нз єрє прєнзцєтє дєкзт дзпє дїктєрєа знїї їнїмї фєартє нєкїлє. — 8.

Chronica.

БРИТАНИА МАРВ. Лондон. Маїорзл Мал-колм плекз нз маї ан 4. Ієнзєрїє кз трєктє-тзл єнглєзє-кїнєзз прїн Парїє шї пє лє Мар-сїлїа кзтрз вїнє. — Жзрнєлзл „Стєндєрєд“ нз нз маї кз адебєрєєзз шїрєа пєнтрз фачєрєа ан Інглїа а чєлор чїнчї фрєгєтє дє дєзр пє сєамє рзшїлор ан маєрє нєагрз снрє а сє сєлзжї ан кєнтрє Чєркєсїєнїлор, чї маї адогз о шїрє нєає, дє карє сє прєа мїрз шї карє єстє, кз мїкз дзпзчє Тзрчїї ан пзтєрєа нєає-лор рєгзлзцїї нз сзфєрє а трєчє кєрзвїї стрз-їнє дє рзєкєїт прїн Дєрдєнєлє, апєї ачї пєр-тїкзлєрї карїї лзєєрз дєзпрз'шї фачєрєа зї-сєлєлор кєрзвїї, аз дє гзндє а сє фєрї дє лє-чєа тзрчїєаскз кз о мєнїєрз кам сїнгзлєрз; єї аєкз вор трєчє маї антзїз нз маї кєрз-вїїлє дєсєрмєтє прїн Дєрдєнєлє шї прїн Бєспєр, дзпз ачєєа ансємнзтєрїлє нз мзрє ал тзхзрїлор трєвзїнчєлє лє ачєлєа, лє вор ан-кзркє пє кєрзвїї нз маї нєгзєтєрєцїї, дзндзлє нз мїрє дє мєрфз. Антрє Інглїа шї Фрєнцє сє анчєпєрз ієрзш тєкмєлї аєспрє зншї трє-кєтєт дє нєгєц чє єрє сз сє анкєїє дє маї мзлєтз врємє. Сємнє вєнє, дє пачє. —

СПАНІА. Рєцєнтзл вєспєртєрє дзпз чє тзрєвзрїлє дєлє Бєрчєлєлє сє пєтєлїрз дє тот, пє зїоє дє англє нєз сє антєоєрє лє Мєдрїд, зндє фз прїїмїт кз мзлєтз чїнєтє шї сзпєнєрє, о ампрїцїєрєрє, чє аз дє мїн-чєнє вєшїлє лзцїтє, ка шї кз м єл ар стє слєбє ан опїнїа кзпїтєлєї. — Зн дєкрїт ал Рєцєнтзлшї кз дєтз дїн 3. Ієнзєрїє амзєвзрєт артїкєлєлєшї 19 дїн кєнєтїтзцїє пєрзвїчєцїє дєсфачєрєа Кєртєсїлор, анєїрєа дє а трєїа пєртє а сєнєтєрїлор прїєкзм шї нєа лєчєрє а дїнзтєцїлор ан кємєрє а дєд, ан сфєр-шїт дєскїдєрєа Кємєрєлор лє 3. Іпрїлїє а. п. Мїєзрє ачєєстє сє пзрз рєцєнтзлшї а фї дє нєлєпзрєтз трєвзїнцз дїн прїчїнєа мзлєлєлєлєр антрїцїї, карє сє анчїнєрз ан кємєрє. Вєр зрємє лзштє пєрлємєнтєрє. —

ФРАНЦІА. Парїє. Ан 9. Ієнзєрїє ка

час дескісе краіла камерале ан персоанз ші кс обичнітеле цірімоніі. Квѣнтла де трон ал рости днѣш Маі. Са ші сѣнз аша: „Домні-лор Паірі, ДД. Денѣтаці! Анклінареа ші сімцемантла Франціі амі спржонірз дѣхѣла мѣш. Анкз тот кѣ інімз сфзшіатз, пліи ансз де анкрѣдере ан аплекареа двоастрз, воіеам а анпаліні астззі ачєа че сѣспзрареа мѣа мз сілі а лзса несзваршіт ла дескідереа сєсієі двоастрз. Двоастрз ші пзнз акѣм аці фзкѣт мѣлт пентрѣ сігѣранца ші вііторіѣла Франціі. Вѣ вѣ мѣлцзмеск ан нѣмеле ачєлєіаш. Орї кѣте вор фі черчетзріле че вор вені асѣпрзне, єш ші ал мѣі вом дєдіка єі віаца ші пѣтереа че нїо ва да дѣмнезєш. Сѣпт пачєа рєгларітзцєі ші а пзчєі бінеле націонал, прєкѣм аратз ачєаста іѣтєа споріре а венітѣлѣі пѣблїк, іа о десволтаре, че трєче пєсте чєлє маі фаворабіле нздєжї. Дєплїна домніре а лєцілор єстє чєл маі сігѣр зѣлог а євнєі стзрі пентрѣ тоці, прєкѣм ші а тзрієі Статѣлѣі, ші конвінєрєа прєсте тот антємієіатз, кѣмкз лєцілє сє вор пѣне кѣ скѣмпзтатє ан лѣкраре, фачє маі рарз аплїкаціа рїгѣросітзцєі лор. Вѣ амї пофтєск норочіре ла ажѣнєрєа ачєстѣі рєзѣлатат фаворабіл. Вѣ ашєпт кѣ анкрѣдере, кѣмкз євнєа ноастрз старє ашї ва єрма калєа са нєпрєкѣрматз ші нєпопрїтз. — Рєлзцілє мєлє кзтрз пѣтерїлє дїн афарз сѣнт тот чєлє пачнїчє ші прїєтїнєші. Армонїєрєа пѣтерїлор аѣ антзрїт лїнішєа Орїєнтѣлѣі ші ан Сїрїа с'аѣ антродєс пентрѣ лѣкѣіторїі крєшіні о кзрмѣіре корзспѣнзѣтоаре крєдїнцєі ші дорїнцєі лор. Мз доаре пентрѣ тѣрѣзрєрілє прїн карє Спанїа фѣ нєодїхнїтз. Пє лжнз рєлзцілє мєлє кзтрз монархїа Спанїєі, н'ам алт скоп, дє кѣт а пззі лєцібітєлє ноастрє інтєрєсє, пентрѣ Рєціна Ісабєла а пѣстра о прїєтїнїє сінчєрз ші пентрѣ дрєнтѣрілє омєнімєі а арѣта ачєл рєспєкт ажѣтзторїѣ, карє чїнстєшє нѣмєлє Франціі. — Прїн лѣрєа ан стзжнїрє а Маркєзєлор ам сігѣрїсіт корзбілор ноцрїі єн пѣнт, дє рєсѣфларє ші єн лок дє скѣларє ан ачєстє мѣрї дєпзрѣтє, прєкѣм сє чєрєа ачєаста дє маі мѣлтз врємє. Мѣлцзмітз нїпрїєтатєлор сілїнцє а вітззєі ноастрє армії, домнірєа ноастрз ан Алїєр сє антзрїшє ші є рєспїктатз прєсте тот. Прївігєрїа ші рєгларїтєтєа кзрмѣірєі ва адѣчє ла цїнтз лѣкрѣла антрєпрїнс кѣ атзѣта славз прїн кѣрѣжѣла солдацилор ноцрїі. Вѣ ам анчєпѣт кѣ маі мѣлтє Статѣрї нєгоціації а лє кзрор скон єстє а да єн сѣвор маі марє агрїкѣлтѣрєі, нєгоцѣлѣі ші індѣстрїєі ноастрє, а кѣшіга інтєрєсєлор ноастрє націоналє анлєснїрї нѣз. Ацілє фїнанціалє ші дєосєбітєлє проїєктє дє лєцє мєнїтє а да лєціслації ші кївїрнїсірєі ноастрє амѣвнзѣцїрї анєімнз-тоаре сѣнт а ві сє пропѣнє длор воастрє

фзрз зѣкѣвз. Домніі мѣі! Дѣмєа єстє ан пачє. Франца єстє слободз, фзптѣітоаре ші фїрїчїтз. Скопѣла мѣш аѣ фѣст ші ва фі пз-нз ла сфжршітѣла зїлєлор мєлє а сігѣрїсі пѣтрїєі мєлє ачєстє євнзѣтзці. Кѣ статорнїка ші крєдїнчѣоаєа двєастрє конфѣжпѣрє ам ші ског'о ла калє. Двоастрз амї вєці ажѣта а пз-єтра ші а дєсѣзршї лѣкрѣла чє нѣз нє єстє комѣн. Ачєаста ва фі пентрѣ тоці чєа маі врєднїкз рїсплатз ші пентрѣ мїнє сінгѣра мжнзгѣіре, пє карє о маі почїє нздєжѣдї.

ПРѣСІА. Ан кѣтєва жѣрналє прѣсїєнє трєкѣ ан зїлєлє ачєстє о шїрє пентрѣ о нотз чє сє зїчєа кѣ кабїнєтѣла рѣсѣзк ар фі анпзрѣтзшіт солѣлѣі прѣсїан дїн С. Пєтєрєсѣрг ші ал кзрєі кѣспрїнє єрє о аспрз анфрѣнтарє а дєсфрзнатєі манїєрє, кѣ карє с'ар пѣрѣтєаскѣла нємцєск асѣпра Рѣсієі ші асѣпра тѣтѣлор інтєрєсєлор мѣкзлєції. Тоці воїторїї дє бїнє а націєі нємцєцїі ла прїїмїрєа ачєстєі шїрї сє євкѣра фѣартє мѣлт, ші євкѣрїа лор ачєа прїчїні прєафїрєції. Антр' ачєстєа нє помєнїм кѣ о дєклєрациє а Газєтєі офїціалє прѣсїєнє дїн 9. Іанѣарїє, прїн карє врєа а нє фачє сзї крєдєм, кѣмкз тоатз вєстєа ачї ансємнатз ар фі фзрз нїчї єн тємєїш. —

— Архїєпїскопѣла Дѣнїн дє Позєн, карє, кѣм сє шїє пзтїмїсє атѣт дє мѣлт пентрѣ карѣа кзєзторїїлор амєстєкатє, мѣрї пє крзчїєн. Тот кам пє ачєа врємє єшї о порѣннє дє кабїнєт анпрѣтїва канонїкѣлѣі Рїтєр, карєлє ка вікар капїтѣлар а єпїскопатѣлѣі вратїславїєі (Breslau) маїнєінтє дє а фі рєкѣногѣт ан постѣла ачєстєа ші дє кзтрз Стат, слобѣзїсє нїцє рєгѣлє нѣз асѣпра кзєзторїїлор мєстєкатє. Монархѣла порѣнчєшє ка єрмарєа нѣмїтѣлѣі канонїк сз фїє грєш анфрѣнтатз ші анноїрїлє дє дзнєлѣ фзкѣтє сз сє дєкїларє дє нє фзкѣтє. Цїнє мїнтє, кз карѣа кзєзторїїлор мєстєкатє їар ва анчїнцє дїєпѣтє. Статѣла прѣсїан токма акѣм сє сілєшє ші ан алт кїп а'шї рєформа кѣ мѣлтз грїжз лєцілє салє чїбілє прївїтоаре стрзнєс нѣ маі ла кзєзторїї. Рєформа ачєаста кѣм сє вєдє порнїтз ва єшї ан дѣх прѣтєстантїк мєстєкат с'аѣ стзжмзрєт прїн фїлосѣфіа зїлєлор ноастрє. Антрачєєа ла матѣрїа ачєаста поатє фі кѣ нє вом маі антоарчє врє датз.

Бібліотєка Єпїскопєкѣлѣі Інстїтѣт Клерїкал ромжнєск дїн Ярад.

С'аѣ амѣлцїт Бібліотєка ачєаста дїн 20. Август 1841 пзнз ан зїоа дє астззі кѣ 53 Дзрѣкє дє Кзрці, ші 53 фл. 44 кр. ан банкз банїї гата, ла карѣ а єі амѣлцїрє єрмзѣторїї ДД. аѣ бїнєвоїт а сє фачє пзрѣташї, дзрѣїна Дзрѣкє дє кзрці: Д. Іоан Жацєг С.

АНВ. АН Діпова 10. — Д. Христофор Стої-
 ка дін Діпова 1. — Д. Атанасіє Рац, абс.
 Іспіст дін Діпова 11. — П. Іоан Рґсґ
 Прѳот АН Семлек 4. — З. Т. Мелетіє Мі-
 клеєкґ, акґм абс. Ка. маї АН мґлате рґндґрї
 З. — Іоанікіє Мікґлескґ, абс. Філ. 1 — Д.
 Константін Діаконовіч Лога 1. — Д. Іоан
 Аркоші, Ав. АН Араа 4. — Коконна Роса-
 ліа де Сґч 2. — З. Т. Георгіє Опрґн, Кл.
 к. III. 2. — Длґї Георгіє Горон, Чісмаш АН
 Араа 1. — Д. Петрґ Попескґ. абс. Іспіст
 дін Бокша З. — З. Т. Вікентіє Бабеш Кл.
 к. I. 10. — Іарґ банї гата Д. Іоан Хацег
 С. АНВ. АН Діпова 2 ф. 30 кр. — Д. Іоан
 Драґла, Нґгґцґторї АН Тітел 12 ф. 30 кр.
 — Патрікіє Попескґла, Проф. Теол. 2 ф. 30
 кр. Зґлоаса Тґнеріме клерікалґ дін Інстїтґт
 дін 1. Окт. 1841 пґнґ АН 1. Окт. 1842
 27 ф. 54 кр. аґме дін Кґрсґла ал III. Ма-
 ноїла Ніколає 51 кр. — Поповіч Георгіє,
 Кґк. 1. ф. 2 кр. — Трїфон Іоан 53 кр. —
 Адамовіч Ніколає 15 кр. — Монца Америкґ
 сіє 12 кр. — Мґнтґн Іосїф 6 кр. — Мі-
 кґлескґ Мелетіє 25 кр. — Мікґла Георгіє
 6 кр. — Маркіш Іоан 6 кр. — Бґндґ Тео-
 дор 6 кр. — Гроза Сїмеон 6 кр. — Рац
 Іоан 50 кр. — Вманґел Петрґ 6 кр. — Пе-
 тровіч Леонтіє 9 кр. — Поповіч Павла 10
 кр. — Поповіч Сава 6 кр. — Пан Іоан,
 Дґг. 6 кр. Пґнкотан Іоан 12 кр. — Сїрка
 Ніколає 5 кр. — Дін Кґрсґ II. Бележ Іосїф,
 Діак. 2 ф. 5 кр. — Божїдар Арсеніє 10 кр.
 — Мірон Нікодїм 1 ф. — Поповіч Алексан-
 дрґ 6 кр. — Бґр Вфтеміє 10 кр. — Дрґ-
 ган Іоан 6 кр. — Пан Іоан 10 кр. — ґалїч
 Антоніє 15 кр. — Коцко Георгіє 6 кр. —
 Опрґн Георгіє 25 кр. — Леска Георгіє 31
 кр. — Міхґц Міхалї 31 кр. — Феїр Георгіє
 6 кр. — Барзлєкґ Константин 6 кр. —
 Глїцґ Флорїан 6 кр. — Мартїновіч Тра-
 іан 25 кр. — Томґца Петрґ 50 кр. — Жїка
 Адам 25 кр. — Попа Георгіє 50 кр. — По-
 повіч Дїмїтріє 30 кр. — Хґламґжан Іоан
 50 кр. — Дін Кґрсґла I. Засло Сїмеон 2
 ф. 36 кр. — Тґлкан Іоан 6 кр. — Бозган
 Дїмїтріє 1 ф. 46 кр. — Боце Мелетіє 56 кр.
 — Маноїловіч Александрґ 25 кр. — Мґнтґн
 Іосїф 12 кр. — Хора Іоан 1 ф. 46 кр. —
 Тґрсан Дїмїтріє 6 кр. — Поповіч Іосїф 6
 кр. — Моторга Ісаї 7 кр. — Поповіч Нік.
 Сак. 6 кр. — Поповіч Георгіє Теа. 6 кр. —
 Андрон Сїмеон 12 кр. — Хашаш Гавріа 6 кр.
 — Тїпєї Андрєї 57 кр. — Стоїановіч Ні-
 колає 6 кр. — Петрїла Ніколає 10 кр. —
 Поповіч Лазар 1 ф. 25 кр. — Кожал Мі-

хаїа 1 ф. 15 кр. — Бґлґзан Петрґ 10 кр. —
 Дін 1. Октомврїє 1842 пґнґ АН 1. Іанґа-
 ріє 1843 8 ф. 20 кр. аґме дін К. III. То-
 мґца Петрґ 25 кр. — Дін Кґрсґла II. Тї-
 пєї Андрєї 50 кр. — Мґнтґн Іосїф 50 кр.
 — Дін Кґрсґла I. Бележ Іосїф 5 ф. — Ма-
 чґц Георгіє, фостґла Кларїк 1 ф. 15 кр. АН
 банкґ. —

АН Сґмґ прѳете тот, прѳекґм маї Сґс,
 53 Дґраке де кґрґї, шї 53 ф. 44 кр. АН
 банкґ банї гата, кґтрґ каре акґм нґмґрате
 дарґрї адґогґна челе аґсемнате АН Газета
 де Трансїлванїа Сґе Нрґла 35 ан 1841. 184
 Дґраке де кґрґї, шї 54 ф. 55 кр. АН банкґ
 банї гата, се вґдїше фієщекґрґїа а се фї
 адґнат пґнґ акґма ла Бїбліотека ноастрґ
 пѳете тот 237 Дґрґе де кґрґї, шї 108 ф.
 30 кр. АН банкґ банї гата.

Фервїнте мґлґцґмітґ дарґ даґ пентрґ
 тоате ачесте дарґрї маї Сґс аґсґмґнацілор
 Домнї, шї тґтґрор ачелора, карїї аґ бїне-
 воїт а се фаче пґрташї ла дґнїеле, мґлат-
 прецґїнда харґла чела ва аве вїїторїмеа дїнтрґ
 ачеле, шї вїґ аґкїпґїндаґм бїнекґвґнтґрїале че
 ле ва вґрґа вґґеле ачестїа пре рґмґшїцелє
 челе пґмґнтїцї а ачелора, азґдґндґї, кґ нґ
 аґ трекґт прїн вїаца ачеста ка вґлтґрґла
 прїн аґр. Іарґ вої маї Сґс аґсґмґнації мєї
 аґвґцґчєї! АН Сґмґла кґвїнчоасєї мґлґцґмірї
 прїміцї дела мїне, пентрґ зґлозїтатїа ачел-
 ста а воастрґ кґтрґ аґнґїнтарєа вґнґлґї де
 оґще шї ґшґрарєа лґмїнґрїї ґрґмґторїлор но-
 стрїї, неаґдоїта аґкредїнцарє дєспре вґна
 меа пазчере, неаґнтїната драґосте, шї дескїлі-
 нїта кґтрґ вої, пґнґ акґм аґкґ мїє оґїч-
 нґїтґ шї вѳз кґноскґтґ пґртїнїре, шї вґ
 вґкґрацї вґзґндґвґз аґвреднїцї де ачеста
 пґвєлїкґ ладґз, кґна єґ мґ мґнґгґїґ прїн
 дґлґча нґдеґде, кґ вої шї чєї асємїнеа вѳз,
 ка чєї че маї бїне шїцї шї кґноащєцї Бїбліо-
 тека ачеста, маї мґлат вґ вєцї аґнґрїжї дє-
 спре аґнеогґцїрєа шї пґстрарєа єї пентрґ
 вїїторїме.

Аґдрґснєск де о датґ кґ прїлєґла ачел-
 ста іарґ а аґної ґмїліта меа черере кґтрґ
 пґвєлїкґла ромґнєск, кґ кґвїїнцґ рґґґнд пре
 фієщекґрєлє пентрґ вґнавоїнцґ де амї аґґта,
 дґнґ пґтїнцґ, аґнтрєпрїндєрєа аґнтрґ аґмґлї-
 рєа Бїбліотєчїї ачестїа.

АН Араа АН 1. Іанґарїє 1843.

Патрікіє Попескґла,
 Протодіакон, шї а Теології
 Профєсор Прїмарїґ.